

SONY®

Guía del usuario

Open-ear auricular estéreo
Bluetooth®
SBH82D

Contenido

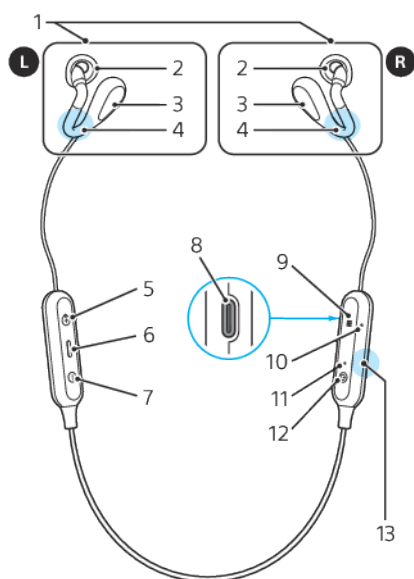
Introducción.....	3
Descripción general de función.....	3
Descripción general del hardware.....	3
Primeros pasos.....	5
Carga.....	5
Comprobar el nivel de batería.....	5
Encendido y apagado.....	6
Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS	6
Instrucciones de colocación.....	6
Ajuste del volumen.....	8
Uso de los auriculares.....	9
Uso de los auriculares en llamadas telefónicas.....	9
Uso de los auriculares para escuchar música.....	9
Uso de la función de asistente de voz.....	10
Uso del modo multipunto.....	10
Restablecimiento de los auriculares.....	10
Información legal.....	12
General.....	12
Declaration of Conformity for SBH82D.....	12
FCC Statement.....	14

Introducción

Descripción general de función

El Open-ear auricular estéreo Bluetooth® SBH82D lo mantiene conectado con el entorno cuando escucha música o habla por el móvil de forma inalámbrica con Bluetooth. También puede gestionar llamadas y usar el asistente de voz si los asocia con un dispositivo Android™ o iOS compatible.

Descripción general del hardware



1	Auricular	
2	Soporte de anillo	El auricular incluye soportes redondos de talla S, M y L.
3	Unidad del conductor	
4	Conducto de sonido	
5	Tecla de volumen +	Púlsela para aumentar el volumen.
6	Tecla multifunción	Púlsela brevemente para: • Responder o finalizar una llamada. • Reproducir o poner en pausa la canción actual. • Intentar volver a conectarse (solo para la conexión Bluetooth). Manténgala pulsada durante 1 segundo para: • Rechazar llamadas entrantes. • Silenciar o activar el micrófono durante una llamada. • Activar el asistente de voz. Púlsela dos veces rápidamente para: • Cambiar de llamada (solo para la conexión Bluetooth). • Ir a la siguiente canción. Púlsela tres veces rápidamente para: • Ir a la canción anterior.
7	Tecla de volumen -	Púlsela para reducir el volumen.
8	Puerto para USB/cargador	Inserte un cable USB Type-C para cargar la batería.
9	Marca N	Toque otros dispositivos con esta área para usar NFC.
10	Micrófono	Haga llamadas telefónicas o use el asistente de voz.

11 Indicador LED	La frecuencia de parpadeo del LED indica el estado: • Parpadea repetidamente dos veces en azul cuando está seleccionado el modo de asociación. • Parpadea repetidamente cuatro veces en verde durante las llamadas entrantes.
12 Tecla de encendido 	Púlsela brevemente para: • Comprobar el nivel de batería. Manténgala pulsada durante 2 segundos para: • Encender e intentar conectar. • Apagar. Manténgala pulsada durante 7 segundos para: • Encender y acceder al modo de asociación. Manténgala pulsada durante 10 segundos para: • Restablezca los auriculares a la configuración de fábrica.
13 Antena Bluetooth	

Primeros pasos

Carga

Antes de usar los auriculares por primera vez, se recomienda cargarlos con un cargador Sony. Puede comprobar el nivel de batería examinando el color del indicador LED.

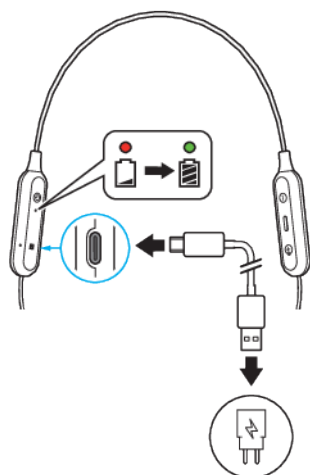
- ● Rojo: nivel de batería bajo
- ● Naranja: nivel de batería medio
- ● Verde: nivel de batería alto
- Sin luz: carga completa

La carga completa de una batería completamente descargada puede tardar hasta 2 horas. La batería dura unas 7,5 horas si se escucha música a una temperatura de 25 °C (77 °F).

Nota

Los auriculares disponen de un puerto USB sin tapa. El puerto USB debe estar totalmente seco antes de poder conectar un cable para proceder a la carga.

Cómo cargar los auriculares



- 1 Conecte un extremo del cable de carga al cargador o al puerto USB de un ordenador.
- 2 Conecte el otro extremo del cable al puerto USB de los auriculares.

Sugerencia

- Para obtener información sobre el cargador recomendado, consulte <https://www.sonymobile.com/products/accessories/>.
- El indicador LED parpadeará en rojo cuando el nivel de la batería sea bajo. Cuando el indicador LED parpadee en rojo, cambie el auricular.

Comprobar el nivel de batería

Puede comprobar el nivel de batería examinando el indicador LED. Para comprobar el nivel de batería, pulse la tecla de encendido  con el auricular encendido.

La relación entre el nivel de batería y el número de veces que parpadea el indicador LED es la siguiente.

- ● - - ● - - ● Parpadea tres veces en verde: nivel de batería alto
- ● - - ● - - ● Parpadea tres veces en naranja: nivel de batería medio
- Sin luz: nivel de batería bajo

Encendido y apagado

Cómo encender los auriculares

- Mantenga pulsada la tecla de encendido  durante 2 segundos. El indicador LED parpadea en verde dos veces.

Cómo apagar el auricular

- Mantenga pulsada la tecla de encendido  durante 2 segundos. El indicador LED parpadea en verde una vez.

Sugerencia

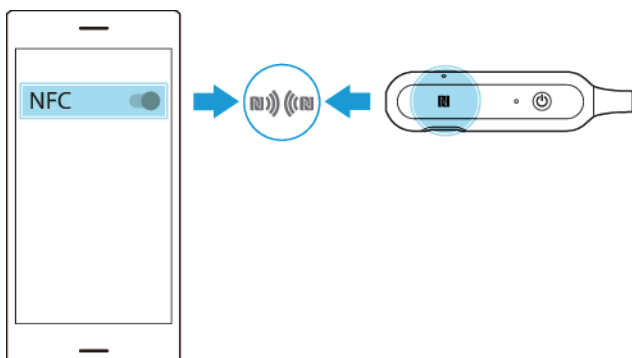
Si los auriculares permanecen diez minutos inactivos, se apagan automáticamente.

Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS

Para asociar los auriculares con un dispositivo Android, puede usar Conexión One-touch (NFC) o Bluetooth. Para asociar los auriculares con un dispositivo iOS, use Bluetooth.

Tras asociar los auriculares con un dispositivo Android o iOS, la información se guarda. Los auriculares pueden guardar hasta ocho dispositivos asociados.

Asociación con un dispositivo Android mediante Conexión One-touch (NFC)



- 1 Asegúrese de que los auriculares estén completamente cargados.
- 2 En el dispositivo Android, asegúrese de que NFC esté activada y de que la pantalla esté desbloqueada.
- 3 Toque la marca N de los auriculares con el área de detección de NFC del dispositivo Android.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla del dispositivo Android para completar la asociación.

Cómo asociar los auriculares con un dispositivo Android o iOS usando Bluetooth

- 1 Asegúrese de que los auriculares estén completamente cargados y apagados.
- 2 En el dispositivo Android o iOS, asegúrese de que esté activado el Bluetooth.
- 3 Mantenga pulsada la tecla de encendido  durante unos siete segundos.
- 4 Busque los dispositivos Bluetooth disponibles en el dispositivo Android o iOS y, a continuación, seleccione SBH82D.

Sugerencia

Los auriculares entran de forma automática en el modo de asociación cuando se encienden por primera vez.

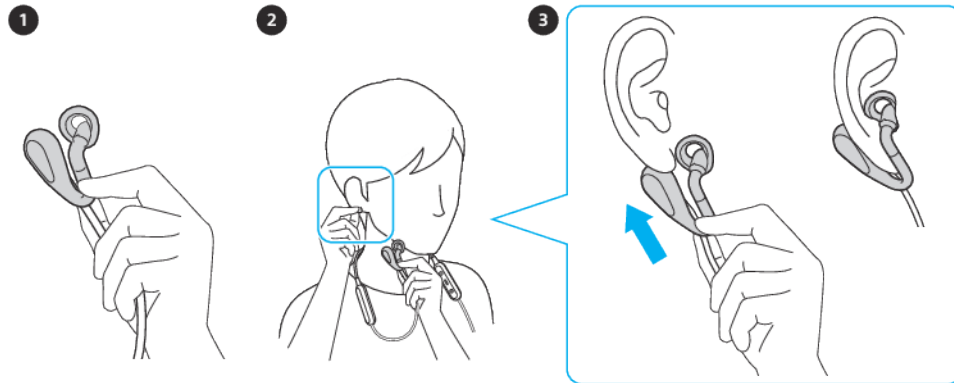
Instrucciones de colocación

Para utilizar los auriculares, siga estos pasos.

Nota

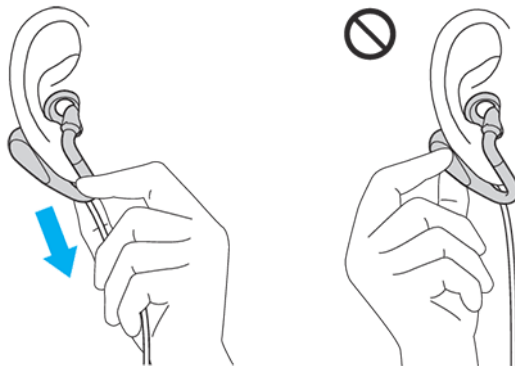
Consulte las leyes y normativas vigentes sobre el uso de teléfonos móviles, dispositivos transmisores y auriculares antes de usar este dispositivo mientras conduce un vehículo o monta en bicicleta. Preste siempre toda su atención a la conducción del vehículo o la bicicleta y al entorno.

Cómo llevar los auriculares



- 1 Sostenga el conducto de sonido del auricular derecho (R) con la mano izquierda.
- 2 Tire suavemente hacia abajo de la perilla de la oreja derecha con la mano derecha.
- 3 Deslice el auricular desde detrás, para que la unidad del conductor quede detrás de su oreja, y, a continuación, inserte el soporte de anillo en la oreja como se muestra en la ilustración.
- 4 Colóquese el auricular izquierdo (L) utilizando el mismo procedimiento con la mano contraria.

Cómo quitarse los auriculares

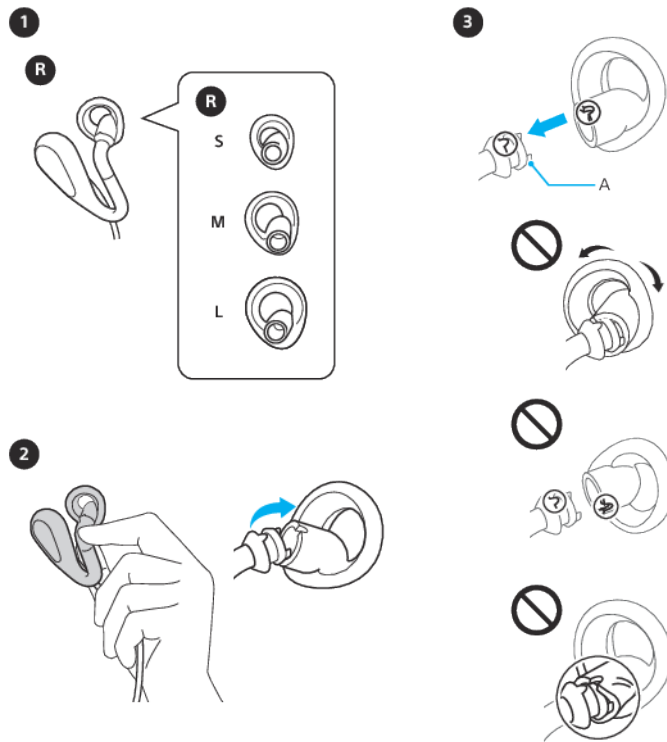


- Sujete el conducto de sonido del auricular derecho (R) y, a continuación, deslícelo con cuidado hacia abajo para retirar el auricular.

Nota

No sujete la unidad del conductor al retirar el auricular. Si lo hace, puede romper el conducto de sonido.

Cómo cambiar el soporte de anillo



- 1 Elija un soporte de anillo de un tamaño que encaje de forma estable y cómoda en su oreja.
- 2 Para retirar el soporte de anillo, sujete firmemente la parte del conducto de sonido al que está unido el soporte de anillo. A continuación, empújelo hacia atrás.
- 3 Para colocar el soporte de anillo, alinee la parte convexa del auricular con la parte cóncava del soporte de anillo.
- 4 Cuando lo coloque, cubra el enganche A con la goma del soporte de anillo como se muestra en la ilustración. Asegúrese de no romper el soporte de anillo.

Nota

Cuando quite o coloque el soporte de anillo, no tire de él ni lo empuje o tuerza con fuerza, pues podría dañarlo o romperlo. Cuando lo coloque, asegúrese de que las marcas de derecha e izquierda de los soportes de anillo coincidan con las marcas de los auriculares.

Ajuste del volumen

Cómo cambiar el volumen

- Durante una llamada o al escuchar música, pulse la tecla de volumen + o - para aumentar o reducir el volumen.

Nota

No use los auriculares con demasiado volumen, pues esto puede causar daños auditivos permanentes o molestar a las personas que tenga cerca.

Uso de los auriculares

Uso de los auriculares en llamadas telefónicas

Advertencia

Por su seguridad, no use los auriculares para gestionar llamadas cuando esté conduciendo. Para evitar accidentes, no se recomienda usar auriculares mientras se camina, corre o anda en bicicleta.

Para poder usar estas funciones (por ejemplo, la gestión de llamadas), su dispositivo Android o iOS debe ser compatible con ellas.

Para responder una llamada

- Si oye la señal de llamada entrante, pulse brevemente la tecla multifunción.

Cómo finalizar una llamada

- Durante una llamada en curso, pulse brevemente la tecla multifunción.

Cómo rechazar una llamada

- Si oye la señal de llamada entrante, mantenga pulsada la tecla multifunción durante 1 segundo.

Cómo responder una segunda llamada

- Si oye la señal de llamada entrante durante una llamada en curso, pulse brevemente la tecla multifunción para responder la segunda llamada. La llamada en curso se deja en espera.

Cómo rechazar una segunda llamada

- Si oye la señal de llamada entrante durante una llamada en curso, mantenga pulsada la tecla multifunción durante un segundo para rechazar la segunda llamada.

Cómo cambiar de llamada en curso

- Pulse rápidamente la tecla multifunción dos veces. La otra llamada se deja en espera.

Cómo silenciar el micrófono durante una llamada

- Mantenga pulsada la tecla multifunción durante 1 segundo. Escuchará pitidos. Para activar el micrófono, mantenga pulsada la tecla de nuevo durante un segundo hasta que escuche pitidos.

Uso de los auriculares para escuchar música

Si los auriculares están conectados a un dispositivo Android o iOS, puede reproducir contenido de audio de dicho dispositivo (música, por ejemplo) mediante los auriculares. Abra la aplicación correspondiente en el dispositivo Android o iOS para empezar a escuchar el contenido de audio.

Para poner en pausa u omitir canciones

- 1 Cuando escuche música, pulse brevemente la tecla multifunción para poner en pausa la canción. Púlsela brevemente de nuevo para reanudar la canción.
- 2 Pulse rápidamente la tecla multifunción dos veces para ir a la siguiente canción.
- 3 Pulse rápidamente la tecla multifunción tres veces para volver a la canción anterior.

Uso de la función de asistente de voz

Cómo iniciar el asistente de voz

- Mantenga pulsada la tecla multifunción durante un segundo para hablarle al asistente de voz.

Nota

Para poder utilizar estas funciones, debe usar un dispositivo Android o iOS compatible con ellas. Siga las instrucciones de la pantalla del dispositivo Android o iOS.

Uso del modo multipunto

Puede usar el modo multipunto para asociar los auriculares con dos dispositivos Android o iOS compatibles al mismo tiempo. Esto le permite recibir llamadas de ambos dispositivos asociados sin tener que desconectar y volver a conectarse.

En el modo de un solo punto, los auriculares solo se asocian con un dispositivo Android o iOS. El modo de un solo punto viene habilitado de manera predeterminada. Si quiere seguir usando el modo de un solo punto, pero cambiar a un nuevo dispositivo Android o iOS, desconecte los auriculares del primer dispositivo y, a continuación, asócielos con el nuevo.

Nota

La característica de asistente de voz no está disponible en el modo multipunto.

Cómo activar el modo multipunto

- 1 Apague los auriculares.
- 2 Mantenga pulsadas la tecla de volumen + y la tecla de encendido ⏻ hasta que el indicador LED parpadee con rapidez en verde dos veces y, a continuación, parpadee lentamente en verde dos veces para indicar que se ha activado el modo multipunto.
- 3 Cuando el indicador LED parpadee en azul, asocie los auriculares con un dispositivo Android o iOS.

Sugerencia

Consulte *Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS* en la página 6 para obtener más información acerca de la asociación.

Cómo activar el modo de un solo punto

- 1 Apague los auriculares.
- 2 Mantenga pulsadas la tecla de volumen - y la tecla de encendido ⏻ hasta que el indicador LED parpadee con rapidez en verde dos veces y, a continuación, parpadee lentamente en verde una vez para indicar que se ha activado el modo de un solo punto.

Nota

Cuando desactiva el modo multipunto, los auriculares continúan asociados con el dispositivo que se asoció en último lugar.

Restablecimiento de los auriculares

Puede restablecer el hardware o la configuración de fábrica de sus auriculares.

Restablezca el hardware si los auriculares no responden. Cuando se restablece el hardware, no se pierde la información sobre los dispositivos asociados.

Restablezca la configuración de fábrica si los auriculares se comportan de un modo inesperado. El restablecimiento de la configuración de fábrica restaura los ajustes originales de los auriculares y se pierde la información sobre los dispositivos asociados.

Cómo restablecer el hardware de los auriculares

- Mantenga pulsada la tecla de encendido Φ durante diez segundos.

Cómo restablecer la configuración de fábrica de los auriculares

- 1 Apague los auriculares.
- 2 Mantenga pulsadas la tecla de encendido Φ y la multifunción al mismo tiempo durante 1 segundo. El indicador LED parpadea 4 veces en verde. A continuación, parpadea repetidamente dos veces en azul para indicar que se encuentra en el modo de asociación.

Información legal

General

Antes de usarlo, le rogamos que lea el folleto Información Importante que se proporciona por separado.

Esta Guía del Usuario ha sido publicada por Sony Mobile Communications Inc. o por su empresa afiliada, sin ningún tipo de garantía. Las mejoras y los cambios en esta Guía del Usuario debidos a errores tipográficos, inexactitudes de la información actual, o las mejoras a programas y/o equipos, podrán realizarlas Sony Mobile Communications Inc. en cualquier momento y sin aviso previo. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del Usuario.

Es posible que algunas funciones descritas en esta guía del usuario no estén disponibles en todas las regiones.

©2019 Sony Mobile Communications Inc.

4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan

Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

Sony es una marca comercial o una marca registrada de Sony Corporation.

Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Todos los derechos no mencionados expresamente aquí son reservados. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Visite www.sonymobile.com para obtener más información.

Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una imagen exacta del accesorio.

Declaration of Conformity for SBH82D



Hereby, Sony Mobile declares that the radio equipment type RD-0250 is in compliance with Directive; 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.compliance.sony.de/>

C с настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип RD-0250 е в съответствие с Директива; 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RD-0250 u skladu s Direktivom; 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ RD-0250 je v souladu se směrnicí; 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklærer Sony Mobile, at radioudstyrtypen RD-0250 er i overensstemmelse med direktiv; 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur RD-0250 conform is met Richtlijn; 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp RD-0250 vastab direktiivi; 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyypin RD-0250 on direktiivin; 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type RD-0250 est conforme à la directive; 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp RD-0250 der Richtlinie; 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RD-0250 πληροί τους όρους της οδηγίας; 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a RD-0250 típusú rádióberendezés megfelel a; 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RD-0250 è conforme alla direttiva; 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta RD-0250 atbilst Direktīvai; 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas RD-0250 atitinka Direktyvą; 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip RD-0250 huwa konformi mad-Direttiva; 2014/53/UE. It-test shiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://www.compliance.sony.de/>

Herved erklærer Sony Mobile at radioutstyr typen RD-0250 er i samsvar med direktiv; 2014/53/EU. EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under: <https://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RD-0250 jest zgodny z dyrektywą; 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio RD-0250 está em conformidade com a Diretiva; 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio RD-0250 este în conformitate cu Directiva; 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme RD-0250 skladen z Direktivo; 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RD-0250 je v súlade so smernicou; 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico RD-0250 es conforme con la Directiva; 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning RD-0250 överensstämmer med direktiv; 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., RD-0250 tipi telsiz cihazının 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <https://www.compliance.sony.de/>

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.